

MIEJSKI TEATR MUZYCZNY W KRAKOWIE
SCENA OPEROWA W TEATRZE IM. J. SŁOWACKIEGO

DYREKTOR I KIEROWNIK ARTYSTYCZNY:

ARKADIUSZ BASZTOŃ

GIACOMO PUCCINI

MADAMA BUTTERFLY

PREMIERA: 17 LISTOPADA 1969 R.

GIACOMO PUCCINI

MADAMA BUTTERFLY

OPERA W TRZECH AKTACH

Libretto:

L. ILLICA i G. GIACOSA

Przekład:

ADOLFA KITSCHMANNA

OBSADA:

(w porządku alfabetycznym)

Madama Butterfly JADWIGA ROMAŃSKA
HELENA SZUBERTÓWNA ✓
Suzuki *L.* HALINA SZYMAŃSKA ✓
Pinkerton *Lachowski* KAZIMIERZ MYRLAK
RYSZARD SŁYSZ ✓
Konsul *Głodek* ADAM SZYBOWSKI ✓

Bonza STANISŁAW LACHOWICZ
TADEUSZ PODSIADŁO ✓
Kate Pinkerton STEFANIA ZACHARIASZ ✓
Goro JAN LACHOWSKI
STEFAN STARZYK ✓
Księżę Yamadori ZBIGNIEW MELANOWSKI ✓

Komisarz JAN FIREK
WINCENTY GŁODEK

Synek Butterfly, Krewni, Przyjaciele i Przyjaciółki Butterfly, Służba

Reżyseria
ANTONI WOLAK

Kierownictwo muzyczne
ROMAN MACKIEWICZ

Dyrygent
ROMAN MACKIEWICZ ✓

Chórmistrz
ZBIGNIEW TOFFEL

Dekoracje
KAROL GAJEWSKI

Inspicjent
ANNA JAWORSKA

Sufler
IRENA HEMZACZKOWA

Korepetytorzy
IRENA CELIŃSKA
KRYSTYNA WALDEK

Asystenci scenografa
ZUZANNA PIĄTKOWSKA
TADEUSZ GRONDAL

AKT 1

Japonia — Nagasaki. Miłość gejszy Cho-Cho-San i amerykańskiego porucznika Pinkertona ma uwieńczyć ślub, który w pojęciu Amerykanina jest niezbędną formalnością.

Zetknięcie się dwu odrębnych poglądów na świat i życie, samo w sobie stanowi załazek tragedii. Ostrzeżenie przed nią pada z ust gościa weselnego — konsula Stanów Zjednoczonych, Sharplesa. Już początek sielanki zakłóca przekleństwo rzucone na małą Japonkę za odstępstwo od wiary przodków.

Nastrój szczęścia powraca jednak szybko, by bez reszty zawładnąć — nazywaną przez ukochanego Motylem (Butterfly) — gejszą.

AKT 2

Trzy lata czeka Butterfly na powrót Pinkertona. Etyka Amerykanina obca jest Japonce tak dalece, iż przeczucie zdrady nie ma do niej dostępu. Duma i balast tradycji mogą doradzać tylko jedno wyjście w razie niewierności męża — śmierć.

To bezgraniczne zaślepienie Butterfly sprawia, że konsulowi — przynoszącemu informację o przyjeździe Pinkertona z poślubioną Amerykanką — starcza ledwie odwagi, by zostawić pierwszą, szczęśliwą część wiadomości. Nadzieja na spełnienie marzeń kilku lat wywołuje eksplozję radosnego uniesienia. Przychodzi zmierzch, a wraz z nim godziny oczekiwania.

AKT 3

O świcie zmęczona czuwaniem Cho-Cho-San udaje się na spoczynek, nie traci wszak wiary w rekompensatę lat samotności.

Przybycie Pinkertona z Amerykanką to spięcie dramatyczne, na które Japonka nie jest przygotowana.

Nieszczęście spada na nią silnym ciosem. Możliwość odebrania Butterfly dziecka powiększa rozmiary krzywdy. Jest jednak wyjście — śmierć. Śmierć dopełniająca losu, którego wykonawczynią staje się sama Butterfly.

Cena zł 2,—